

Kraków dnia 19 Lipca 1884 r.

# DJABEŁ

ROK 16.

Nr. 14.



**Numer pojedynczy 20 ct.**

Wychodzi dwa razy na miesiąc. — Redakcyja i Administracyja ulica Kazimierz Nr. 72. — Rękopismów nie zwraca się, ale bywają niszczone.

**Przedpłata kwartalna:** w Krakowie 1 złr., z przesyłką pocztową 1 złr. 15 c., w Niemczech 2 marki.

Prenumeratę listy i artykuły należy nadawiać (pod adresem: Redakcyja i administracyja „Djabła“ na Kaźmierzu Nr. 72.

W umieszczaniu ogłoszeń pośredniczy: G. L. Daube et Comp. Central Annoncen Expedition Frankfurt a M.

## Bożej miłości znak.

Bywają chwile, w których dusza strąca  
Ciężar boleści co życie przygniata,  
I patrzy w okół szczęściem jaśniejąca,  
A serce z kwiatów nadziei wian spleta.

O! Matko Polsko! Bóg przecież Cię musi  
Mieć w swej miłości, gdy w dniach złych pociesza.  
Ten niespodziany promyk ciepła z Rusi,  
To promień z niebios co umarłych wskrzesza!

Wśród wściekłych szczekań „narodnich“ zaprzańców  
Co lby wsadziwszy w moskiewską obróżę,  
Pchają dwóch braci do śmiertelnych tańców...  
Któż, jeżeli nie On — zażęgnywa burzę?

Któż, jeżeli nie On — pierś arcybusterza  
Ogniem miłości ku Tobie rozpala?  
Kto jeżeli nie On — Twą boleść uśmierza,  
Tchem druzgocącym marzenie moskala?

Któż, jeżeli nie On — natchnął taką siłą  
Ruskiego ludu Pierwszego Kapłana,  
Że na głos jego pod świeżą moglią  
Z zduszonej Unji, zabrzmiało: Hosanna!

Któż, jeżeli nie On — przyciągnął ku Tobie  
Z nad brzegów Prutu garść prawych Rusinów?  
Kto Ci tem mówi, że w przyszłości dobie  
Ujrzysz, przez Moskwę odwróconych synów?

O! Matko Polsko! ciężką dola Twoja...  
Nad Nową, Spreą, wróg marzy o zgubie —  
A w myślach dziatwy... Och, nie! On Twa zbroja...  
Nie da tryumfu szatańskiej rachubie!

Bywają chwile w których naród strąca  
Ciężar boleści — Znak boży go krzepi...  
O! Matko Polsko! dźwignij się wierząca,  
On, Znak ten daje dziś — zeć będzie lepiej.



# Cholera.

1.

Ponieważ jest dowiedziona rzeczą, że nie tak nie przyczynia się do szerzenia cholery jak strach — przeto Redakcja Djabła idąc za przykładem „Czasu“, „Reformy“ i innych dzienników zaprowadza na czas trwania cholery osoby dział w swoich dziennikach, gdzie będą pod efektywnym tytułem podawane wszelkie sensacyjne alarmujące wiadomości o cholery oprócz telegramów, kroniki, artykułów wstępnych i korespondencji, gdzie wiadomości te będą także obszernie traktowane.

Djabel.

2.

Dr Pasteur odebrał w tych dniach list niesłychanej doniosłości tej treści:

Szanowny doktorze! Ja i moi koledzy kieliszkiwi od lat czterdziestu siedmiu zajmujemy się stale zwiędaniem po kilka razy dziennie najwięcej renomowanych szynków naszego miasta i dzięki temu zajęciu, przeżyliśmy szczęśliwie trzy cholery a co więcej zauważyliśmy, że komary, muchy i inne owady trapiące ludzką unikały starannie naszego towarzystwa. Dbały o zdrowie ludzkości polecam szanownemu Panu do rozwiązania, czy nie dałoby się za pomocą sznapsa uwolnić ludzkę od tak strasznej plagi jak cholera, komary, muchy, i inne utrapienia.

Jako najlepszy środek podaję z własnego doświadczenia następujące gatunki: Kontuszówka — treby — oczyszczennaja (w której się przez 3 dni moczy moskala) i pieprzówka z rumem Nr. 3. Gdybyś Szanowny doktorze potrzebował indywiduum, na którym chciałbyś robić doświadczenia z powyższej przyczonemni środkami chętnie się poświęcę w tym celu. Mam tylko jedną osobę która mnie obchodzi — jeżeli jej zapewnicie sznapsa do śmierci codzien pół litra, poświęcę się dla dobra ludzkości.

Dan w szynku pod kogutkiem  
Gdzie jest piwo z dobrem wódkiem.

Z uszanowaniem

Maciej Kobytka.

3.

Komisja sanitarna międzynarodowa na ostatnim posiedzeniu postanowiła, że ponieważ cholera najsilniej grasuje po dziennikach, tak, że wszystkie prawie szpalty gazetarskie są nią zapełnione — aby wszystkie dzienniki poddać desinfekcji i skazać na kwarantannę dopóty — dopóki w nich nie ustana całkiem, alarmujące wypadki cholery.

4.

— Słyszałeś, ten handlarz w Marsylii cośmy to mieli od niego przepis na robienie starych win, kłapał także na cholery.

— Ale nie na azjatykę — to zostało

stwierdzonem, że to była miejscowa cholera.

— Mnie się zdaje, że jemu to było wszystko jedno na jaką umarł, dość, że umarł.

— A przepraszam cię według dra Kocha to ogromna różnica!

## RECEPTA.

(Z francuzkiego).

Do nieba prowadzi dobre, stare wino —  
Bo wino krwi zdrowej jest przeciw przyczyna.  
Krew zdrowa humoru pierwszą podwalina,  
A humor jest myśli znów dobrą sprężyna,  
Za którą Bóg płaci niebieską krajiną;  
Z myśli bowiem dobrych — dobre czyny słyną.  
Skoro więc do nieba wiedzcie stare wino,  
Przeto gdy cholera przyjdzie z choleryną,  
Trzeba ją przywitać starem winem ino!  
Tak, siak — nigdy dusze w piekło nie zawina.

## TELEGRAMY CHOLERYCZNE.

**Berlin.** Dr. Koch twierdzi, że cholera rozejdzie się po całej Europie. Rosja choć nie należąca do państw europejskich postanowiła mimo to wysłać silne korpusy wojsk na granice swoje, zwłaszcza od strony Austrii, Serbji i Czarnogóry.

**Wiedeń.** Profesor Drasehe zaręcza, że cholera będzie tylko lokalną, że weale się nie wyniesie z Francji. Komuniści francuzscy są innego przekonania.

**Berlin.** Prof. Virehow nie zbijaając twierdzeń dra Kocha, utrzymuje, że cholera do Prus się nie dostanie. Djabel jest tego samego zdania zważywszy na azjatyckie usposobienia ks. Bismarka.

**Paryz.** Dr. Koch zabrania i skrapiać i zamiatać tak w ulicach jak i w domach. Im większa nieczystość tem mniejsza cholera. Bacille nie znoszą niechlujstwa. Na dowód przytacza, że za dawnych czasów nie znano cholery w Ziemi obiecanej.

**Marsylja.** Dr. Pasteur nakazuje bezustannie ulice zlewać wodą i w mieszkaniach zapuścić wilgoć. Bacille tak jak domowe owady nie znoszą wody.

**Tulon.** Umarło tutaj 3 osoby na cholery — w Marsylji 36.

**Marsylja.** Umarło tu 2 osoby na cholery — w Tulonie 39.

**Paryz.** W napadach azjatyckiej cholery kłapał tu jakiś szpieg moskiewski. Cholera więcej się nie pokazała. (Zapewne połączony go, sama dostała cholery. Ponieważ takich ptaszków jest dużo w Austrii więc możemy być pewni, że jeżeli do nas zawita to krótko popasać będzie. Uwaga Djabła).

## Monolog cholery.

Kilkadziesiąt ledwo ludzi padło mi w ofercie, A już krzyki w Europie przeciwko cholery.  
„Ach cholera ta okropna!“ wołają ze strachem I nikt nie da gościnności cholery pod dachem:  
A tym, co ich podczas wojny mordują na sztuki Cześć oddają i stawiają tryumfalne łuki.

## Ultimatum Stańczyków

na podstawie którego zdecydowały się na prawdziwe, na sprowadzenie zwłok Mickiewicza do Krakowa.

§. 1. Rodzina wieszca obowiązuje się zmienić we wszystkich wydaniach niektórych ustępów „Ody do młodości“ według wskazówek profesorów Tarnowskiego, Zolla i Bobrzyńskiego.

§. 2. Sprowadzenie zwłok odbędzie się bez wszelkich manifestacji patriotycznych, sekretnie, w nocy.

§. 3. Zwłoki ś. p. Adama umieszczone zostaną na Wawelu pod tym tylko warunkiem — jeżeli Magistrat krakowski zgodzi się na umieszczenie tamże pierwszej pomnika Piusa IX.

§. 4. Redakcja „Czasu“ i „Przeglądu“ zajmie się ułożeniem programu uroczystości, który składać się będzie: ze mszy żałobnej, posiedzenia Akademii i rautu na Szlaku.

§. 5. Rodzina wieszca złoży członkom redakcji „Czasu“, „Przeglądu“ i Akademii umiejętności publiczne podziękowanie w dziennikach za ten zaszczyt, że się raczyli zajmować sprowadzeniem zwłok i uczeli pamięć poety, jakkolwiek ten nie był członkiem Akademii ani żadnym uczonym.

§. 6. Na grobowcu poety będą wypisane złotem literami nazwiska główniej-szych znakomitości stańczykowskich.

## Pele-mele

(z najnowszych stosunków Galicji).

### O kolonjach wakacyjnych.

Na kolonie wakacyjne  
Nadpłynęły bojne datki,  
Żeby wysłać w czasie feryj  
Na wieś wędle, biedne, dziatki!

Ztąd ogólna była radość,  
(Bo wieść miła szybko leci)  
I cieszyło się ubóstwo,  
Biednych ojców... biedne dzieci!

Lecz uciecha próżną była,  
Bo warunek za nią bieży,  
Że dziecina — pół tuzina  
Mieć ma: koszul i odzieży!

Oj nie dla Was wieś biedaki,  
Możemy się ciekawo:  
„Komitecie kto da fundusz  
Na pokrycie tej wyprawy?!

### Do końskich resurs.

Jak świat prawda stara  
A nie próżne żarty,  
Że kto grywa w karty,  
Ten ma grzbiec obdarty.

Lecz gdy grywać w karty  
Zwyklicie w kasynie —  
Niechże z złej nawycki  
Biednym pomoc spłynie!



I „powodźnian“ czynem  
Ratując i słowem,  
Dzielcie się „wygraną“  
Z niemi i „kartowem“!

### Cholera a nasze konsulaty.

Nie jeden dziś mieszczech  
Omali nie umiera,  
Słyszac, że w Tulonie  
Grasuje... cholera!

A z wiecznego strachu  
I prezerwatywy,  
Czynęcha na prowincję  
Pokąd jeszcze żywy!

Jednak mnie wiadomość  
Nie ta nie rozczula,  
Skoro potwierdzenia  
Nie ma od konsula.

A choć to z Azji  
Cholera prawdziwa,  
I u nas obficie  
Mieć by mogła... żniwa!

Próżno się jej (ręczę)  
Wszyscy obawiacie...  
Gdy nasz konsul wzy  
Nie dał... w konsulacie!

*Nelino.*

### LIST JÓZI.

Drogami No!

Pewnie czytałaś w Czasie comy w Tarnowie Miałe ogromne powodzenie — co i prawda bo i izraelici wyznania mojżeszowego i katoliki z galicji i królestwa chodzący ci za Nami po ulicach — cukierkami bukietai i kolacyjom czenstujom, tylko powiedam ci do tyjratu chodzić niechcom — choć tam som takie fotele i łoże cojag pisało w czasie w paRyżu i widniu niema takich — co niejezd żadne kłamstwo, bo ja byłam w Widniu z tym hrabiom co wisz — to widziałam na własne Oczy. co takich jag w tarnowie niema doprawdy, Frinkiel miał ci tu ogromne powodzenie bo na Benefis miał czystego Zysku 26 guldynów i puklita bukietiw, Szymański jeszcze wiensze bo wzion z benefisu 18 reniuw, to tysz dyrekcyja bojone sie nadmiaru tego powodzenia kazała Glikznowi co tera jesd plenipotentem ruchomego i nieruchomego inwentarza teatralnego spakować co tehu manatki i jechać z tyatrem leczyć go na Suchoty do Szczawnicy. Tarnowianie są niepocieszeni po naszy stracie. Som tacy co sobie po nas włosy z despeRacyi wyrrywajom z głowy, przynajmni ja widziałam na kolei pomiendzj naszemi adoratorami kielku łysech. — sulkoska, kuzmin i ruszKoska nazywały sie tu tysz graczye abo tysz boginie, wisz te co to o nich w pienkny Helenie spiewajom, że sie w lasku Ida widywały z paRysem wzglendem pomarańczy wisz! — W tarnowie nima lasku

Ida, ale som guMniska czy jag sie tam zwie i jezdz Gura swientego marcina, tylko, że nasze tysz boginie nie takie niemondre coby sie dla głupi pomarańczy fągrywowały tag daleko majonc je pot nossem. Totysz One wołaly jezdzic do Krakowa bo majom psyWionzanie do tego miasta. Powiadajom, że jedna z nich birała lekcyje konny jazdy ot jednego kawalira i że jezdz bardzo Sfatygowana przez forsownom Jazde — ale Jatego nie widziałam — a czego niewidziałam to pisze — żeby bajek niebyło. Niewim czy wisz co ta KałuŻyńska od cienskiego dramatu dostała dymisyjom bo powiedziała, że jusz niebedzie pokazywała ani swoi naiwości ani tragicznosci inaczy jag za 200 reńskich na miesione. Kuzminia możeby i dał gdyby nie to, że zbankrutował na Zajoncju — wienc sie obrazil na takom impertynenyje jak sulkoska powiada i dał jej zara dymisyje. Hecze powiadam ci — niedawno tag ci jom kazał wynosić w Czasie pod niebiosa, że dziewczyna na wielgom zachorowała — a tera nagle fora zdwora jakby jakom wyrobniec. No, ale ona ztego nie sobie nie robi, bo powieda co ma angaszman do ameRyki na miejsce modrzejeski co wraca do Zakopanego gdzie ma wystompić w jakiejś operze w jenzyku afrekańskim. Muwione o Perze podobno ta Wasza operetka lwofska seionga furt kupe bubliki. Z tarnowa nasza bublika furt nam do Krakowa uciekała a powruciuwszy bardzo chwalem wшыsycy i te ulubienice krakowskom Boeczke i Skalskom: „a jag one gramoj jag spiwajom jag pieknie wyglondajom.“ Nasze boginie asz z zazdrości poZulkneły a jedna to ci sie nawet w domu za Parysa przebrała, żeby zefektuwać bliższych znajomych ale języ pono nieklapowało. Wiency ci niemam co donieść jag tyle, że tu zaktoruf najpilniejszy podWyszynski bo grywał w Tarnowie od rana do nocy a czensto i dłuży — no i sobieSław w rolach letkich amantuf jezdz niezmordowany. Ja także miałam z nim kilka scen — ale o tem potem jag sie zobaczemy.

### Tfoja Juzia

artyska teatru krakosko-tarnoskiego w Szczawnicy.

### Na dochód Stańczyków.

Doktór Jordan odśpiewa przed figurą Lili-Wenedy na plantach patryjotyczną arję z Cyruilika sewilskiego:

Figaro tu Figaro tam!  
Gdzie cie poślemy, idź i kłam.  
Czy to o mówkę idzie Jendla  
Czyli o wybór Jeka Mendla,  
Czy o kolejną idzie sprawę,  
Czyby radziecką posiadać ławę,  
Gdzie o Stańczyków idzie los,  
Tam wszędzie wściubić musisz nos,  
I krzycheć swoje harro!  
Figaro! Figaro! Figaro!

### Warjacje na temat sławnego listu p. Moraczewskiego.

Gdyby nie było miast zapełnionych mieszkańcami, to nie byłoby z pewnością ani chorób, ani innych niedogodności wynikających z przeludnienia.

Gdyby nie było kanałów, nie byłoby także smrodów kanałowych.

Gdyby nie było teatrów nie byłoby z pewnością pożarów teatrów.

Gdyby nareszcie nie było rzek — nie byłoby wylewów — a gdyby pola zalewane rzekami nie były uprawiane zasiewane — nie byłoby żadnych strat z powodu wylewów.

Faktem jest następnie, że teatru zabezpieczone od ognia na wszelkie możliwe sposoby, palą się — że rzeki na których regulację za granicę miliony wydają — wylewają tak samo jak nasze galicyjskie rzeki, które regulację mają tylko w aktach sejmowych — ergo regulacja rzek nie zabezpiecza weale od powodzi!

Nie wynika z tego aby p. Moraczewski był przeciwnym regulacji rzek naszych, owszem on bardzo jest za regulacją — uważa ją nawet za konieczną — ale uprzedza, że się to psu na buty nie zda.

Najlepszym według p. Moraczewskiego środkiem przeciw powodziom jest asekurowanie się od wody — tak jak się teraz asekurowujemy od ognia — tylko, że takich towarzyszym asekuuracyjnych dotąd nie ma i nie wiadomo czy będą — szczególnie w Galicji.

### TRANSPIRACYA.

Doskonale jest w upale —  
ale swierszczom.  
A najgorzej o tej porze  
bywa wieszczom.

Ledwie dyszę, jednak piszę  
o tej sprawie,  
Co te mochy urządziły —  
w tej Warszawie.

Tak Moskale, w tym upale  
wymądrzyli,  
Że Warszawę w swoją sprawę  
usidlili.

By mieć powód, wskazać dowód  
lada jaki,  
Że: to straszni nichiliści  
te Polaki.

Car wyrzeknie w wielkim strachu  
o zamachu,  
Że: „mnie chciałeś zamordować  
zdradny Lachu.“

I na Lacha złożą wszelkie  
owe czyny,  
Co popełnią same mochy  
sukin — syny.



## Mikoła i Mykita.



— Tatunciu! ja mu grożę a on drzemie! Zbliż się, to go z tyłu palnę.

## Moskal osioł i jego syn.



— **Moskal:** Panie Anglik, pozwól mi wsiąść na tego osła. Tylko na momencik. Chcę spróbować czy wierzga. Pokornie was proszę.



## Kucharz i głodomory.



**Djabel:** Panie Kuchmistrzu, przestań gotować tę strawę, która im koscia w gardle stanąć może — bo to mięso z **romatskiego** byka za twarde na ich zęby. -- Radbym ogień zalać — bo ci to nie przystoi, a nie wiem sam dla czego — ale ci sprzyjam.



## Dumanie pana Jacentego.

„Gazeta Krakowska“, której nie można pościć do stałego dążenia ku złemu — bardzo często, Bóg wie z jakich przyczyn miewa brzydki zwyczaj bryknięcia wesolym konceptem wtedy — kiedy się rzecz powinno traktować poważnie.

Przed kilku dniami wyszydziła ona zebranie obywateli na Kleparzu, którzy z powodu nadużyć różnych, dziejących się w czasie ostatnich wyborów zamierzali wnieść protest — i posądziła ich lekko-myślnie o ambicyjki osobiste mające na widoku wprowadzić do Rady świeżych amatorów, w razie obalenia dokonanych wyborów. Dlatego to uczyniła nie wchodzić, ale uczyniła źle, bo to kwestja pod pewnym względem smutna a miastu nie obojętna.

Pan Chęciński radea, więc nie mający o tych pragnieniach domyślna Gazeta mówi — w obecności kilkunastu innych współobywateli pomiędzy którymi nie było żadnego z owych kandydatów do Rady wymienionych przez nią — opowiadał mi, że pan Knaus zjawił się u niego przed wyborami i prosił go o poparcie jego gorących pragnień zostania radea. Pan Chęciński oświadczył mu na to bez ogródki, że za młody i wcale w mieście nie znany, i radził bardzo szusnie, ażeby jeszcze trzy lata poczekał — starając się przez ten czas wyrobić w opinii publicznej przekonanie, że na stanowisku radzieckim godnie odpowie położonemu zaufaniu. — Pan Knaus na to otwarcie wypowiedziane słowo również otwarcie odpowiedział dośladnym ruchem wielkiego palca balansującego po dwóch sąsiednich — że się już teraz postara o to współobywatelskie zaufanie — czem oburzony p. Chęciński zawołał: „Więc chcecie targowisko urządzić? to w razie takim ja mandat złożę.“

Pan Chęciński od lat kilkunastu nieskazitelnym i dobrze miastu zasłużonym radea, wyrobił w nas przekonanie, że dla żadnej prywaty nie stawiałby protestu nie usprawiedliwionego moralnie — a właśnie pod jego przewodnictwem odbyło się owo zebranie obywatelskie na Kleparzu, które złośliwie wymienia „Gazeta Krakowska.“

Czy oburzenie p. Chęcińskiego jest szusnym, zostawiam to osobistemu widzeniu każdego, więc i Gazety krak. — a z mojego przekonania wypowiadam, że obywatel ten postąpił sobie ucziwie i sumiennie. Jeżeli zaś pokaże się prawdą to co opowiadają: o nabywaniu głosów za pieniądze nie tylko przez pana Knausa — o tej kompromitującej godności obywatelską gorące, której się wielu oprócz nie mogło a nawet i p. Zieleniewski — o tem głosowaniu obecnych i nieobecnych w mieście jak na przykład pp. Hochstimmów, Balicewów, Marguliesów i innych — oprezentujących się w sali wyborczej jednych i tych samych pod różnymi nazwiskami — jak w prowincjonalnych teatrach jednych i tych samych aktorów

w kilku rolach różnie ucharakteryzowanych, podczas przedstawienia występujących — ba! nawet o cudownym zjawieniu się zmarłych przed kilku laty i wcale swem przywędrowaniem z tamtego świata nie przestraszających obecnych ani obywateli ani komisarzy — jednym słowem jeżeli się okażą prawdziwemi te wszystkie nadużycia które poczciwy kum nazywa sważnieraj — to zaiste rzecz smutna, żeśmy za prędko spraktyczniali na tym punkcie.

Możeby lepiej było w statucie wiecznie nieskończonym, wstawić paragraf oznaczający takse na radcostwo. Po co się gorączkować, po co grać komedje — lepiej ogłaszać licytacje. — Kto da więcej ten zostanie ojcem miasta — mężem zaufania — czy jak tam statut nazwie wybrańców. — Będziemy wiedzieli, że godność obywatelską nie zasługą ale pieniądźmi się zdobywa — a wtedy tacy Chęcińscy i tysiące mu podobnych nie będą się burzili na targi — a jeżeli to uczynią — to Gaz. krak. będzie miała prawo naśmiewać się z ich wyobrażeń. Hej! Panie Antosiu dajcie mi transwersalnego. Jest to jedyny dla mnie napój gdy w piersi i gardle pali gorączka. Szkoda, że niema kuma — rozweseliłby miem znouwu jak wczoraj, wypowiedziały przy pożegnaniu litanje kończącą się: Aus! Herr von Knaus!

## W albumie N. Reformy.

Patrzac na to co drukujesz  
bez celu czy z celem,  
Nie wiem czy być lepiej wrogiem  
twym niż przyjacielem.  
Gdy ze strony stańczykowskiej  
indywiduum które,  
Nagryzmoli artykułik  
jaki lub broszurę,  
Wnet ktoś z twoich pracowników  
wdzięcznie pióro zatnie,  
I zaczyna to rozbierać z taktem delikatnie.  
Kilka szpalt poświęcasz temu,  
Co pisze Masłowski  
Ale o Tece Nieczui — ani jednej głoski.

## WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

**W Berlinie** zamknięto do szpitala wariatów jakiegoś szaleńca, który podał do rządu projekt redukcji armji do minimum, użycia żołnierzy do robót w polu i stawiania za pieniądze zaoszczędzone na wojsku, fabryk i szpitali.

**W Bośni i Hercegowinie** wszyscy ci mieszkańcy, którzy nie przyłączyli się do powstania, zachowują się spokojnie.

**W Austrii** mieszkańcy zagrożeni wyławami, podali prośbę do ministerjum policyi, aby rzeki w Galicji traktowane były na równi z przestępcami politycznymi — bo wtedy będzie powność, że je rząd jako

buntowników weźmie w należyte karby.

**Konferencje** londyńskie w sprawie egipskiej zachorowały na niedokrewność. Bismark radzi im pigułki żelazne i proszki dra Schwarca.

Cała Europa zbroi się przeciw cholere, jedna tylko Rosja zaniedbała wszelkich ostrożności w przekonaniu, że cholera jako jej dobra znajoma oddawna, okaże się dla niej względna.

**Car Aleksander II.** dowiedziawszy się z listu Skobelewa, że tenże odważył się twierdzić, że dopiero będzie Finis Poloniae — tak się rozsierdził, że pomimo protestu swiatioho Mikołaja dał mu w mordzie i w zuby i krzyknąwszy: won sukinyń! skazał go w sybir z pozbawieniem praw wszelkich.

## POMYŁKA.

— „Mój panie, co to znaczy?  
Wpółną córkę objąłeś,  
Raz, drugi uściśniętę...  
No cóż cię wytfumaczy?  
Niepotrzebnie się krztusisz,  
Ożenię się z nią musisz!  
Nic Ci tu nie pomoże  
Udawać fanfaronę“ —  
— „Więto córka? — przepraszam,  
Ja myślałem że... żona...“

PEÉR

## RZECZY PODSŁUCHANE.

1.  
— Moja droga, czy to prawda co mówią w mieście, że mas...  
— Kochanka? Jednego tylko.  
— I ty się tak otwarcie do tego przyznajesz?

— Cóż w tem złego? Mój mąż ma lat 50, ja 25 — a że zero od pięciu jest pięć — a pięć od dwóch nie idzie — więc sobie pożyczam jednego. Tak nas uczył profesor arytmetyki.

2.

— Na czem właściwie polega stańczyków polityka?  
— Na tem aby sobie i drugim zyskać najwięcej wpływu i najkorzystniejsze posady.

3.

— Mamo, mamo, pajace z cyrku!  
— Fe Karolciu, co ty mówisz? To są przecie panowie z towarzystwa wioślarskiego.

4.

— Proszę pana, czy to tu można wypożyczać żniwiarkę?  
— Tak panie, tylko jak donosiłem w inseratach, że jest już używana.  
— To nie proszę pana — byleby tylko była ładna, to o resztę nie pytam.



## WRAŻENIE

przed posągiem Kopernika w gmachu krakowskiej Akademii umiejętności.

Zazdrości nam świat twej chwały —  
My ci dajem kącik mały,  
Ciasny, brudny, pod schodami  
Bo cożes ty między nami?

Kopernicki siedzi w sali,  
Gdzie go Majer ciągle chwali,  
A ty sobie Koperniku,  
Jak grat stary siedź w kąciku.

Głupstwo w Polsce zawsze górą!  
Koperniku! ciesz się dziurą,  
I podziękuj Bogu jeszcze,  
Że nad tobą siedzą wieszczę...  
siedzą sztuki mecenasi...  
Siedzą wszyscy... wlecy nasi!

Przejedny.

## Z CIESZYŃSKIEGO.

**Janek.** Więc nastąpiła upragniona zgoda.  
**Jura.** Tak, za co niech będą dzięki  
Najwyższemu i ludzimu dobrej woli, którzy  
tu przybyli umyślnie z Krakowa — i do-  
kazali swego — a czego skutki już dziś  
widzimy. Nikt z Obracających nikt z Ha-  
sowców nie wyszedł z wyborczej urny i było  
by to o dużo wcześniej gdyby nie upór  
redaktora...

**Janek.** Nie mówmy o tem kto winien  
a raczej pomódlmy się gorąco, żeby Bóg  
pobłogosławił tej zgodzie ku pocieszeniu  
i radości ludzi poezijnych.

**Jura.** Szkoda Cienciały.

**Janek.** Wielka, ale Bóg da, wejdzie do  
sejmu.

**Jura.** Byłby i tutaj wybrany gdyby  
znowu nie reda...

**Janek.** I to mu zapomnijmy! Oby tylko  
nastąpiło upamiętanie i dawna jego mi-  
łość kraju.

**Jura.** Wtenczas złośnikowi przebaczę,  
zle wszystko.

**Janek.** I ja — a teraz się uściśnijmy  
i krzyknijmy sobie: Niech żyje nasza  
wspólna a wielka Ojczyzna!

**Jura.** Niech żyje zgoda!

## Nieco o łysinach.

Mówi się, że głupia palka nigdy nie łysieje,  
Choć nie potwierdzają tego wszystkich łysin dzieje;  
Gdyby bowiem świat nie mądry tylu mędrców  
liczył,

Ilu głupców los zawistny z czupryny odcwizył,  
Ilu także mądrym ludziom zostawił czuprynę —  
To by czaski ludzkie miały inną jak dziś minę:  
Większość ich by wylasyła z nadmiaru mądrości  
Zaliczając głupców z włosem do wielkiej rzadkości.

999.

## Extrakt nad ekstraktami.

Wyprawiają ludzie różne niedorzeczności — plotki niegodziwości o jakich się nawet filozofom stańczykowskim nie

śniło — ale żeby najbardziej z nich wy-  
zuty z wszelkiej ezei dla świętości na-  
rodowych — miał odwagę powiedzieć  
sobie po cichu to co prof. uniwersytetu  
jagiellońskiego p. Wróblewski powiedział  
głośno, tego nie przepuszczamy.

Kiedy w miejsu publicznem toczyła  
się zamiana zdań w sprawie sprowadze-  
nia zwłok Mickiewicza do Krakowa —  
pan profesor wystąpił głośno przeciw zwo-  
lennikom sprowadzenia tychże natychmia-  
stowego i powiedział: Gdyby to zależało  
odemnie — to jaby'm nie tylko Mickie-  
wicza nie sprowadzał — ale jeszczebym  
z Wawelu wyrzucił i Kościuszkę i Ponia-  
towskiego! Sądźmy, że owe hic, haec,  
hoe, nie zasługuje nawet na ową litosć  
jaką się zwykle czuje słuchając idioty-  
cznych wyskoków ludzi dotkniętych cier-  
pieniem umysłowem — bo tacy są tylko  
nieszczęśliwi!

## Pomoc bratnia.

Ludu polskiego gorzka łza,  
Mówiąca: „niema chleba“,  
Wrzuciła serca aż do dna,  
Że jemu pomódz trzeba.  
Brat bratu podał rękę swą,  
Do chaty wstąpił dymnej,  
Osłodził jego dolę złą —  
Nie szemrząc, że świat zimny.  
*Karol z Myślenic.*

## Z księgi głupstw.

W Anglii słyszałem  
(Historja prawdziwa),  
Odsprzedał mąż żonę  
Za... dwie szklanki piwa!

Ja, że mam swój browar  
I żonę Baroarkę —  
Chętnie, by jej pozbyć,  
Dałbym.... całą warkę!!

**OD REDAKCYI:** Szperacz miasteczkowy niech  
szpera prosimy — ale tylko haczykiem prawdy  
niech szparęgały wyciąga.

## NADESŁANE.

Niech kto siebie co chce gada  
Niema to jak żyd!  
On na szwecie wsistkiem włada  
Gdy ma w kabzie güt.

Ot, skądśiad prosie panów  
Widrukować list;  
Z zapytaniem wsiskich stanów:  
„Wehr Perlberger ist“?

A w Wieliczkes i na Klasny  
Ganz Welt ksiknie wraz:  
„Herr Perlberger to pon Jasny  
Za głów tsima nas.“

Herr Perlberger to jo jestem!  
A choć szynk mam nur;  
Rządzą szebie całem miastem  
Jak w spiżarni seur...

Bo w mym szinku: sznaps, bifstyki,  
Stare wino fest,  
Chłopy, pany, urzenniki...  
Ny! jom moudry jest!

Nosze pejso — i nie trapie  
Sze, co mówi świat...  
Pan Vorster mnie na kanapie  
Zawsze sadza rad! —

Mein tatele godoł wiecznie:  
„Synu! zrabuj Welt,  
„Wsisey ci sze sklonią grzeenie  
„Jak miecz bedziesz geld!

„Jo w ezerdziesiem roku siustem...  
„Synu! był to raj!  
„Chude sze zrobiało tlustem...  
„Był to raj... aj! waj!

„Złote zeczy mi nosili  
Chłopi — ilem chciał —  
Za gozołke, którą pili  
Dyjamentym braf“.

Mein tatele miaf recht duży...  
Ich bin grojse Pan!  
Wsisko mi na lapkach służy...  
Jak gram — idą w tan.

Schlecht z mym tate w niebie mozie,  
Lecz jo honor mam —  
Jak chcę to sze w mym powozie  
Jedzie Vorster sam!

Mom jo tysz wielkie zasługi!  
Ot: rekruta cheom —  
Renka renki... noga nogi...  
Chamy na to som!

Lub gdy Wisła niech wyliva,  
Cuje chłopski ból —  
Na kredyt im daje piwa  
Wódki, cukier, sól!

I wsisko mnie kocho tera...  
Jak był fajer raz,  
To dom tylko Perlbergera  
Ratowała straż!

Ny! jo sobie miszle tegi:  
Gdym tak wielgi dzysz,  
Na mej piersi hy dlo cegi  
Nie mioł wiszeć kszysz!

Ny! i nasz pan Kukuriku  
So versteet tysz:  
Kto ma zasług tak bez liku  
Ten miecz musi kszysz!

Cóż to w mieście diać sie bedzie,  
Strzelom pif, puf, paf!  
Gdy w powozie z kszyzem jedzie  
Perlbergowski graf!

Ach! mein verstand jak koń kuty,  
Wim co, gdzie, jak, tsza!  
Noch mi szlachta czyścić buty...  
Sza! Perlberger, sza!



# PRZEWODNIK KRAKOWSKI.

## Wazel.

Groby królewskie widać codziennie.

Skarbiec kościelny, codziennie o 10 przed poł. w święta po sumie. Smocza jama codziennie (z złozeniem się do miejscowej władzy woskowej) bezpłatnie.

## Kościół P. Marji.

Wielki Ołtarz (rzeźba Wita Stwożsa), codziennie po poł., za opłatą.

Wieża (wspaniały widok na miasto i okolice) codziennie bezpłatnie.

**Muzea i zbiory naukowe.**

Biblioteka Jagiellońska (przy ulicy św. Anny) od 9. do 1. dla czytających codziennie, dla wiedzających we czwartek, a w inne dni za uposażeniem dyrektora.

Gabinet archeologiczny (w gmachu Bibl. Jag. na dole), codziennie, bezpłatnie wyższe święta i ferje.

Muzeum techniczno-przemysłowe, (ul. Franciszkańska) codziennie od 10-1 i od 3-5. Wstęp 20 centów w święta bezpłatnie.

Wystawa niestająca Tow. Przyj. Szuk Pięknych (w Ryнку głównym w Sukienicach) codziennie od 11 do 4 prócz poniedziałku. Wstęp 30 cent., w niedziele 15 cent.

**Instytucje finansowe.**

Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie. — Biura tego Towarzystwa mieszczą się w własnym gmachu przy ulicy Kleparz Dz. VII Nr. 124 a mianowicie Agencja ubezpieczeń od ognia i gradu w głównym wejściu na dole po lewej stronie. Biura ubezpieczeń na życie na dół drugą bramą.

Towarzystwo wzajemnego kredytu w Krakowie. — Biura mieszczą się w gmachu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń przy ulicy Kleparz Dz. VII Nr. 124 w głównym wejściu na dole po prawej stronie.

Filija banku hipotecznego. Rynek główny i róg ulicy Szeskiej, dom Hr. W. dzikiński.

Bank galicyjski, Rynek gł. Nr. 19. Godziny biurowe od 9 rano do 3 popoł. przez święta i niedziele.

Kasa Oszczędności. l. 15 ul. Szpitalna, dom własny. Godziny urzędowania codziennie przez święta od 9-1.

**Domy bankowe.**  
Stanisław Feintuch, Rynek główny. Szara kamienica.

Albert Mendelsburg, Rynek N. 9. Dentyści.

I. Dziuzynski, (w. Florjańska Nr. 12 Piętro.) Od godz. upół do 10tej do 1szej i od 2 do 5.

K. Goebel (ulica Franciszkańska Nr. 10) Dr. med. Doent dentyści w ul. Unie. Jagell. Od godz. 10-3.

**Apteki.**

J. Trauczyński (apteka pod koroną), Rynek, dom własny, naprzeciw wieży ratuszowej Instrumenta chirurgiczne bandaże i perfumjerje. Apteka pod Gwiazdą K. Wiszniewskiego w Krakowie przy ulicy Florjańskiej, potęca skład wód mineralnych, zagranicznych i krajowych, również przy obow. lekarskich, zagranicznych i krajowych, perfumjerje francuskie oraz przyrządy gumowe i metalowe.

**Składy fortepianowe.**

F. Masłowski, Nr. 309 przy ulicy św. Jana.

**Litografie.**

A. Pruszyński, ulica Szewska. Podejmuję się wszelkich robót litograficznych.

**Zakłady fotograficzne.**

A. Szubert, przy ul. Krupniczej N. 17, odznaczony medalem na Wy-

stawie Paryskiej 1878 r. Zdejmuje fotografie do naturalnej wielkości, wykonuje fotografie z potyskiem i emaliované; koloruje na szkło (Melio-miniatyry) jakoteż artystycznie akwarellą, Gruncald, panorama Krakowa, komplety widoków Tabr, Szczawnicy i Zegiestowa są do nabycia.

## Fabryki pierników.

K. Molecki w Krakowie przy ul. Brackiej l. 158. Pierniki salomone w paczkach po 40 ct. i po 30 ct. Placek krakowski przekładany 1 str. 50 ct. Paczka przekładanych pierników konfitur za 50 ct. Catusków 30 za 25 ct. Cennik pierników rozsyła darmo.

Przez Jego C. K. M. Cesarza Franciszka Józefa i przez J. C. W. Arcysięcia Karola Ludwika z uznaniem przyjęto, na 6-łu wystawach krajowych i zagranicznych nagrodami odszczególnione, odznaczające się niedorównanym smakiem:

**Pierniki i sucharki** z fabryki L. Czyskiego w Jarosławiu są do nabycia po cenie fabrycznej w handlu korzystnym A. Mecnarowskiemu (Kraków ul. Szczępska).

## Skład obuwia.

Antoni Markiewicz, ulica Sławkowska Hotel Saski. Skład obuwia męskiego własnego wyrobu. Za trwałość i dobroć materiału rezy. Obustalniki i reparacje wykonują punktualnie. Ceny nader umiarkowane.

## Kawiarnie.

Rehman, Rynek, w Krzysztoforach i piętro. Kawiarnia na sposób zagraniczny urządzone. Bilardy oraz czytelnia wszystkich pism periodycznych tak polskich jak niemieckich, francuskich i angielskich.

## Magazyny i handle.

Wilhelm Fenz, (Rynek Nr. 48. wprost kościoła św. Wojciecha) Magazyn towarów galanteryjnych i perfumjerji. Wielki skład nasion kwiatowych, jarzyny i pastewnych z najlepszych źródeł.

Leon Feintuch, (Sukie nioce wprost kość. św. Wojciecha) Największy magazyn nowości, towary galanteryjne francuskie i angielskie, kwiaty paryskie najcenniejsze artykuły toalety męskiej i damskiej, przedmioty do podróży.

Józef Riedel, Rynek główny, naprzeciw kościoła św. Wojciecha „pod Jaszczurkami“. Skład wszelkich przyborów do hafu i zycia płócien i bielizny słotwej, perkaty, gotowej bielizny damskiej i męskiej własnego wyrobu, perfumjerji, materji i galonów na aparata kościelne i. p. Główny Skład Herbaty.

Andr. Schultz, Rynek gł. Nr. 32. Handel towarów norwimberskich i korzennych. Skład papieru, przyborów pisemnych i rysunkowych, farb, lakierów, pendzli i złota malarskiego, korali i paciorków szklanych w różnych gatunkach, oraz fabryczny Skład pasty woskowej do zapuszczania posadzek.

F. Lenert, ul. S. arkowska Nr. 261 Cement portlandzki, sips i farby.

Juliusz Grosse, Rynek gł. w pałacu Spiskim. Handel hurtowny i detal Win i Herbat.

F. Lenert, ul. Sławkowska Nr. 261. Hurtowny handel win wszelkich i towarów kolonialnych. Herbata, araki, wódki, porter, sery, smalec, słonina i t. p.

Jan Janiga, l. 41, linia A B, Rynek główny. Handel towarów kolonialnych i Materjałów aptekarskich.

Główny Skład Wód mineralnych krajowych i zagranicznych. Wielki wybar WIN węgierskich, tokajskich i zaoranicznych. Przewidyw Koniak, Rum Jamaika, Cuba, Arak Botawia, de Goa. Wódki krajowe i zagraniczne. Oliwa Proszancka, Dobroby wybór Herbaty rosyjsko-chińskiej i Kawy, oraz Specjalitetów lekarskich po jak najumiarkowanych cenach.

H. Fritsch, Maty Rynek. Skład towarów kolonialnych, farb, win węgierskich i zagranicznych, wódek, Nafty amerykańskiej i krajowej. Główny skład herbaty, Cementu Portland i Gipsu.

Antoni Suski. Róg ulicy Grodzkiej i Szerokiej dom własny. Wszelkie towary korzenne, Wina węgierskie, austriackie, reńskie i francuskie. Przewidyw koniak, rumy i araki, wódki zagraniczne i krajowe, kawa, czekolada, herbata chińska i angielska, oliwa, musztarda, cukier, ryby marynowane, sery, wędliny, przekąski gorące mięsne, porter, piwo okocimskie.

JAN FISCHER, w pałacu spiskim. Skład papieru, materjałów pisemnych, rysunkowych, przyborów szkolnych i towarów skłonnych. Bilety wizytowe. Wybor papieru listowego tak pojedynczo jak i w pudełkach — z monogramami, lub bez.

J. BAZES wielki skład angielskich francuskich, belgijskich i czeskich towarów szklanych, kryształowych, żyrandoli, lamp, akwarij, złotych rybek i porcelany; przy ul. Grodzkiej Nr. 107, naprzeciw kościoła św. Piotra po najumiarkowanych cenach fabrycznych.

W. Goldwasser w Krakowie, gł. Rynek Nr. 44.

Główny Skład Wód mineralnych. Skład Herbaty i towarów kolonialnych.

## Zegarmistrze.

W. BOJARSKI zegarmistrz, dawniej w Sukienicach, (sklep Nr. 24) obecnie róg ulicy Florjańskiej i ryнку głównego o. poleca swój: doborowy skład zegarów pendulowych stotowych francuskich oraz zegarków kieszonekowych z najcenniejszych fabryk szwajcarskich i francuskich.

— Właściciel niniejszego magazynu, który istnieje pod jego firmą, już od lat 15 starał się zarządzać aby nie tylko towarem doskonałym, ale i rzetelnym wykonaniem powierzonych mu robót, zaskarbił sobie zaufanie powszechne. Pozyskany względem będzie on i nadal zgodnie odpowiadał. Zamówienia z prośbami uskuteczniamy się jak najrychlej. Wszelkie zamiany podejmujemy. Reparacje wykonujemy najdokładniej z jednorocznym poręczeniem. Geny przystępne.

**Magazyn ubiorów męskich.**  
Józef Zarzycki, ulica Florjańska l. 333. Ubioru gotowe według najnowszej mody. Wykonywa wszelkie zamówienia w 24 godzinach. Wielki wybór kurtów, sukna i dryglów z fabryk zagranicznych.

## Cukiernia.

REMAN & HENDRICH (Sukienice), Poleca Sławnąjzej Publiczności wyroby pieruszkiej jakości.

Pokoje dla Dam i osób niepalących, oraz osobne pokoje dla pałacowych urządzone z komfortem na sposób zagraniczny. Zawsze wyborna konsumacja i skrupulatna usługa oraz

doborowa czytelnia dzienników krajowych i zagranicznych.

Wielki wybór najcykowniejszych cukrów, czekoladek, owoców smarżonych ciast i t. p. Lody o każdej porze roku. Likieri i wina jakoteż chłodniki i napoje gorące.

## Magazyn mod.

oraz pracownia sukien i okryć damskich Aleksandry Zamowskiej, w Krakowie. Rynek główny, Sukienice Nr. 19, poleca znaczący wybór kapeluszy damskich przyjmując wszelkie zamówienia w zakresie toalety damskiej wchodzące.

## Hotele

Drezdeński Ziembińskiego, Rynek główny i róg ulicy Florjańskiej. Restauracja z polską kuchnią.

## Restauracja

Bogusiewicz i Mniezyskiego w hotelu saskim przy ulicy Sławkowskiej. Kuchnia francuska, dobór win wszelkich gatunków.

## Zakład stolarski

Romana Chmurskiego (firma protokotona) przeniesiony z ulicy Ś. Józefa na ulicę Smoleńską do wta. snego domu pod L. 105. wykonuje wszelkie roboty fabryczne, kościelne, meblowne, oraz tustrastacje na sposób francuski i angielski, palejąca się nadal taskawym względem Szanownej Publiczności.

## Sprzedź mięsa.

J. Grzybicki, ulica Teatralna, gdzie kasa podatkowa. Sprzedają mięsa wołowego w najnowszym sposobie i fabryka wyrobów masarskich. Ceny umiarkowane.

## Fabryki wyrobów masarskich.

Maria z Armotówiczy Kurkiewiczowa, ulica Mikołajska Nr. 438, polewa wyroby masarskie do dzisiejszych wymagań tak w rozmiarostwie jak cenie przystępnej — święto i czysto do usług Sz. Publiczności.

Wiktor Armotówiczy, ulica Florjańska pod L. 352 poleca Sz. Publ. wszelkie zakłady wchodzące wyroby masarskie starannie wykonane cenach najumiarkowanjszych.

Stanisław Armotówiczy, ul. Grodzka l. 92. Skład wędlin i delikatesów słojkowych.

J. K. Kurkiewicz przy ul. Grodzkiej pod L. 85. Poleca wędliny i wyroby masarskie z nadzwyczajną czystością, smakiem, w połączeniu z świeżością doborowego mięsa wykonane.

## Zakład kowalski.

M. Salwinski, ulica Wielepole dom własny pod l. 3. Podejmuję się wszelkich robót kowalskich, stelmachskich, siodlarskich, i lakierowniczych, po cenach najprzystępniejszych. Ma również w składzie do sprzedania różnego rodzaju powozy nowe lub bardzo mało używane. Wszelkie zamówienia nowych przedmiotów oraz wszelkie reparacje wykonuje jak najstaranniej i najpункtualniej.

## Skład drzewa.

Salomon Lieblich Podbrzezie Nr. 110. Dostać można najlepszego drzewa tak budowlanego jakoteż i opałowego. W składzie tym znajduje się największy wybór wszelkiego materjału z drzewa sosnowego, świerkowego, dębowego, bukowego i olchowego — oraz gotowe belki z suchej jedliny i sosniny, za których trwałość i dobroć ręczy właściciel kupującym.

Ceny nadzwyczaj umiarkowane



# DODATEK do Nru 14 „DJABŁA“ z 1884 r.

## Sejm w czerwcu 1884.

(Na odnowienie odroczonej sesji z roku 1883.)

Rojno i gwarno w sejmowej sali.  
Złote lśnią w słońcu czoła jej fasad,  
Dołem moździka strojów się pali  
Ruchoma — (mężów najstarszych zasad);  
Z purpur strzelają iskry opali,  
Oczy turkusów z karabel nasad:  
Gdzieniedzie tylko moździka taka  
Sfuszerowana — połami fraka.

O nie! — ja nie śnię jako Krasieński  
Co wołał w wizji: wstaje Sejm polski! —  
Widzę: Sapieha, Goldmann! — Zubiński  
I przenäjszy z nimi Grocholski;  
Z detonomistą w zgodzie Sieczyński  
I Popiel II-gi — mąż apostołski —  
Namiestnik w gali i et cetera...  
Lecz dziś marszałek sam sejm otwiera.

Dusza w oklaskach cała trzepoce  
Każdem spojrzaniem biję im „brawo!“ —  
Przysłisście koić ludu niemoce,  
Błędy usunąć, wprowadzić prawo,  
Rozbitą kraju nawę w zatoce  
Dobrego bytu osadzić! — Sawo!  
O książę, chciałbym twe głosy grzmiące  
Mieć, by im płacić czci mej tysiące...

Lecz zamierz serce! — Jam reporterem,  
Mam się zachować tu obiektywnie:  
Oto mąż Sejmu obdarzon sterm  
Mówi... o! mów, mów przedziwnie,  
Słowem od serca, głębokiem, szczerem,  
Nie frazesowo, nie lukratywnie  
O klęskach kraju — bólach, potrzebie,  
Tak mówią tylko święci na niebie:

Jako potrzebne o drogach prawa,  
Bo lud się sam już buntuje, wzdraga, —  
Jako ta, owa, zła jest ustawa  
I na wzór innych istotna blaga,  
Jako niejedna kwestja na krwawa  
Zre niby widmo Galicjofaga —  
Ze wspomnę z naszej „komedji boskiej“  
O jednej tylko kwestji żydowskiej...

Skończył już. Brawo!... To mi nie śni się  
Widzę Sejm z werwą rwie się do pracy,  
Z zapalem spełnia każdy swą misję,  
Każdy w swym fachu: tacy i tacy  
Każdy na swoją idzie komisję —  
O gdybym do „ód“ był jak Horacy  
W dniach walki z losem słodkich rozejmów  
Pisałbym ody do takich Sejmów.

Więc Sejm sejmuje. Czas toczy kołem  
Godzinę obrad wciąż za godziną —  
Ludu ojcowie z zroszonym czołem  
Pracują — ciężko, chwile im plyną,  
Lecz za to wszędzie, nad każdym stołem,  
Gdzieś nieba dał zamierzchłą, siną, —  
Lecą przyszlności lepszej nadzieje  
Za mgłami Sankcji. — O! święte dzieje!

Kraju kochany! śnij błogo... błogo!  
Z twych najdzielniejszych najbardziej dzielni  
Z piątkę dziennie robią co mogą:  
Ich myśli, usta, pióra, w kształt kielni

(— A na świadectwo mam niewiem kogo,  
Niech się przysięgą unieśmiertelni —)  
Na front śnionego „dobra“ budynku  
Wojąż dorzucają — tyнку i... tyнку...

I już w widzeniach duszy natchnionej  
Widzę cię kraju szczęściem obłany...  
Ludek przy pługu, krwawo spocony,  
Ale z radością uprawia łąny —  
Nie idą bowiem za kraj miliony...  
Oświata splywa... a wszystkie stany  
W cudnej harmonji i równowadze —  
I lud się cieszy... spokojne władze...

Tak marzę. Wpałtrzon w renesans spojeń  
Sali sejmowej — w błękitach dalej  
Tkam poetyckich obrazy rojeń...  
Aż tu co widzę!? djabliż nadali  
Widzę twarz jakąś w znaki rostrojeń  
Pomalowaną — „Proszę wyjść z sali“.  
Grzmi głos mi znany — i twa Eolu  
Dusza doznała wielkiego bolu!

Halucynacje nikną więc senne —  
Czuję... mnie woźny za ramię szarpie —  
Zbudził mnie... Światło ujrzałem dzienne...  
Gdzież na ból wzroku kojące szarpie?...  
Gdy kalospinto — sejmowo — krenne  
Znikło to dziwo, jak ssące harpie  
Wzrok mi się sali tej pustki wpiły...  
Ot! — znów sen kraju — sen bardzo miły.

Wychodząc rzekłem woźnemu: Proszę...  
Toż to dzień sejmu otwarcia przecie —  
„Ho! ho!“ — odrzecznie z dumą potroszę  
To autonomii najmłodsze dziecie:  
„Dziś tylko koce noszę, przenoszę  
Wyrzucam stare wnioski, rupiecie  
I — odroczenia sejmu uchwałę...  
Wszystko to na nic, wszystko nie zdałem!“

Eli Neruow.

## W SALONIE.

X. Bon jour! A, czytasz jak widzę,  
Mody?

Y. Nie.

X. Zola, Marx?

Y. Nie.

X. Cóż więc?

Y. „Obrazki caryzmu“ Gordona. Naj-  
świeższe, poprawne wydanie.

X. Coś o nich słyszałam. Zajmują cię?

Y. Czy możesz o to pytać? Gdzież  
jest Polka, któraby się nie ukorzyła przed  
litanją narodowych świętych, lub z su-  
chem okiem słuchała o ofiarach katow-  
skiej przemocy?

X. Mon Dieu! Jakas ty jeszcze egzal-  
towana...

Y. Ach prawda, dzisiaj patryotyzm  
Polek przechodzi już do tradycyi, miłość  
Ojczyzny musiała ustąpić miejsca potęż-  
niejszemu uczuciu, miłości zbytku, grze-  
chu i śmieszności...

X. Gdyby nie wadliwe wychowanie...

Y. Tem więcej też w porę aby takie  
książki jak „Obrazki“ zjawiały się na  
stołach naszych. Niechaj im się przyglądna

owe wiecznie wdzięczące się oczy, a może  
na widok zaschłej krwi męczenników,  
ozwie się polskie serce w sznurowanej  
piersi.

X. Wszak nie odmówisz mi tej książki?

## Rozczarowanie.

Przy oknie stałem sobie  
Raz o wieczornym zmroku,  
A było to na piętrze  
Na drugim — dość wysoko!  
W sercu było mi tęskno  
I ciężko jakoś w duszy;  
Bo komuż lwowska aura  
Tehnień piersi nie przygłuszny?  
Spoglądam na dół — widzę  
Jakąś postać tajemną...  
Stanęła na chodniku,  
Przed oknem — wprost przedemną.  
Podniosła oczy w górę,  
Szepiała jakieś słowa —  
Tkliwie, pełne czułości...  
Snać była biatogłowa!

Kto jesteś? ty nieznana!  
Zapytam ją w półgłosie,  
Patrzając w ciemne jej oczy  
I w ciemne dziurki w nosie.  
Kto jesteś? — pytam znova,  
Chodź do mnie tu na górę!  
Ja ciebie rozwesele,  
Rozpędzę z czoła chmurę!  
Ktokolwiek jesteś luba,  
Moją będziesz na wieki —  
Bo widzę, wlepiasz we mnie  
Jak w tęczę twe powieki!  
Chodź do mnie tu na górę!  
Bądź moim ideałem!  
Pokocham cię krwią całą,  
Pokocham sercem całym!

Gdy skończyłem zaklęcia,  
Ciężko westchnęła postać —  
Westchnienie to mówiło,  
Że chce się do mnie dostać.  
Więc zbiegam rychło na dół,  
A ona do mnie rzece  
Głosikiem tak powolnym,  
Jak żółta Peltew ciecze:  
„Paniezu, ante Sache  
In alte kojf ich reke  
Ir hot mir vor par Tage  
Ferkojft analte Deke!“  
Precz ztąd, kartagińczyku!  
Wrzastem rozczarowany,  
Wracając do pokoju  
Pomiędzy gołe ściany!

Maryan Cie...

## Z BERLINA

otrzymujemy następujące pismo:

Czeigodny Djabło!

W artykule moim „Powodzie a regu-  
lacja rzek“ umieszczonym w „Gazecie  
lwowskiej“ a przez „Czas“ sknowpliwie



powtórzonem, zasłyły różne omyłki drukarskie — racz choć znaczniejsze sprostować.

1. Po słowach: „Rząd sprzyja krajowi“ opuszczono „ja mu w tem dopomagam moim artykułem.“

2. Zamiast „Regulacja rzek w Galicji“ czytają: Wlazł na gruszkę kopał rzepę.

3. Zdanie Wink von Oben — powinno być zakończone kropką na wstążeczce.

Przy sposobności się wyrazi prawdziwego poważania

Maciej Moraczewski k. k. Baumrath.

## DO ODPALONEGO.

Kogo raz była wzięła pokusa:  
Zuawem służyć w armji Piusa,

(Synom Lojoli nie zbyt miłego) —  
Kto oprócz tego grzechu ciężkiego  
Zbyt postępowym kroczyć chciał torem,  
I jako hrabia, będąc doktorem  
Filozofii, nie przodków wzorem  
Pragnął gimnazjum być profesorem —  
I kto nareszcie w swem szwiniźmie  
Pisał o Polski patriotyzmie...  
Ten, Izydorze, nie godzien jest przecie,  
Być na Krakowskim uniwersytecie  
(Przez klub Stańczyków w pacht na teraz

Choćby powszechnej historii docentem;  
Tam potrzebują tylko „fajermanów“:  
Smolków, Bobrzyńskich, Tarnowskich,

[wziętym]  
[Jordanów!]  
999.

## Z obchodu wianuszków.

Wraz ze Zochną biedny Janek,  
Choć hoży i młody —  
Za jej wiankiem, rzucił wianek  
W bystrej Wisły wody.

I oczyma goił z brzegu  
Ze Zochną jedyną,  
Czy się wianki zejść w biegu?  
Czy się w falach miną?

Zdala stary pan Walenty  
Z drwiącą patrzył miną,  
Bo czy wód je porwą męty,  
Czy razem popłyną...

Goły — jak turecki „święty“  
Żył na męża Janek —  
Zochnę weźmie pan Walenty  
Pan Walenty... panek!

Nelin.

# PIERWSZA ŁAZNIA RZYMSKA W KRAKOWIE.

przy ul. św. Sobestyana L. 68, Dziel. VII. w pobliżu plantacyj.

Zakład ten umyślnie na ten cel wybudowany i ozdobnie  
urządzony na sposób zagraniczny posiada:

kąpiele parowe, kąpiele wanne, kilka wielkich basenów  
marmurowych z letnią, ciepłą i zimną wodą ciągle płynącą.  
Wszelkiego rodzaju zimne natryski, kąpiele spadowe, nasiad-  
kowe i t. d. w ogóle wszelkiego rodzaju kąpiele dotąd używane

Fryzjer i operator nadgniotków w zakładzie,

Usługa szybka i uprzejma.

## HANDEL pod PALMĄ ANTONIEGO HAWĘŁKI

w Krakowie rynek główny l. 46,

połącza: wszelkie towary korzenne. Wina węgierskie, austriackie, francuskie, burgundskie, reńskie, hiszpańskie. Romy i araki. Likierzy holenderskie, francuskie i krajowe. Porter i Pivo angielskie. Herbatę rosyjską i lodyńską. Cokoladę w różnych gatunkach. Owoce południowe świeże, suszone i smażone w cukrze. Kawałki algijskie.

Kompoty włoskie. Sucharki angielskie i presburskie, oraz wszelkiego rodzaju Bakalie. Wędliny westfalskie i wszelkie inne. Paszlety strasburskie. Ostrzygi ostendzkie. Kawior astrachański w każdej porze roku. Ryby w puszkach w oliwie, marynowane i wędzone. Różne konserwy, sosy, musztardy: francuska, angielska i kromska; oraz wszelkie przyprawy do potraw. Ekstrakt Liebiga. Bulion w wybornym gatunku. Sery wszelkiego rodzaju. Oliwę niejęską i prowancą itd. Zamówienia przyjmuje się na: dzierzynę i ryby świeże.

Skład główny piwa pilsnenskiego z browaru mieszczańskiego.

Skład świeżych wód mineralnych krajowych i zagranicznych

## ZAKŁAD GAZOWY W KRAKOWIE.

Poleca się do uskutecznienia urządzeń gazowych tak do oświetlenia, ogrzewania, poruszania motorów jak uziemienia celów illuminacyjnych. Utrzymuje zawsze na składzie wielki wybór lamp gazowych tak pojedynczych jak i ozdobnych, aparata do ogrzewania i gotowania do najróżniejszych potrzeb domowego gospodarstwa.

Równocześnie poleca, koks do domowego użytku praktycznie maszyną przysposobionego a palący się w każdym piecu korzystniej jak węgiel. Piece patentowe (Irische Offen) do najkorzystniejszego opalania koksem, utrzymujemy zawsze na składzie, i odstępujemy takowe po cenach własnych t. j. fabrycznych.

Koks odstawiamy w Krakowie do domu bez podwyższenia ceny.

Zarząd Zakładu Gazowego.

## NAJWIĘKSZY SKŁAD TAPET (OBIC)

Wilhelma Fenza

w Krakowie, Rynek główny L. 9. wprost kościółka Św. Wojciecha,

połącza

WIELKI WYBÓR OBIC KRAJOWYCH i FRANCUSKICH,

oraz podejmuje się

tapetowania całych apartamentów, pałaców, hotelów, salonów i t. p.

ręczęc za najnowszy i najwybredniejszy gust w wykonaniu.



Herbatniki w rozmaitych gatunkach i kształtach. wszelkie obstalunki w zakresie cukierniczym wchodzące.

Herbatniki w rozmaitych gatunkach i kształtach. — Cukry deserowe, Karneleki i Czekoladki własnego wyrobu. Lodzy, Pączki, Kawa mrożona mażagran. — Ceny uniańkowane. Pezaryzmy, Kąserwy i Soki rozmaitego gatunku. — Przyjmuje

**CUKIERNIA WARSZAWSKA  
ADAMA ROSZKOWSKIEGO**  
urządzona za sposób warszawski  
W KRAKOWIE,  
Główny Rynek, róg Szewskiej

połącza się względem Sąd. nowemu Publiczno-ści.

# Adam Lipczński

MAGAZYN UBIORÓW MĘSKICH

w Krakowie Rynek gł. l. 45, I piętro.

Utrzymuje ciągle zapas gotowych ubiorów na każdą porę roku. Przyjmuje wszelkie obstalunki i takowe podług najświeższych żurnali w najkrótszym czasie uskutecznia.

## ŁAZIENKI GÓRNE

w ogrodzie

przedmieście Piasek — ulica Biskupia — Nr. 4, po gruntownem odnowieniu przez nowonabywcę, z dniem dzisiejszym otwarte zostały.

Nowa administracja najstarszej firmy, urządzając powyższy Zakład, z wymagalnem dzisiaj komfortem, zaprowadziła to wszystko, co potrzebne dla zdrowia i wygody. — Ufna w uznanie, ośmiela się polecić łaskawym względem P. T. Publiczności.

## ZARZĄD

### Fabryki wyrobów glinianych i Cegielni parowej

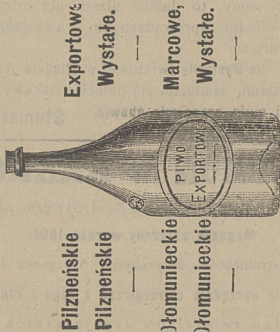
w Łągiewnikach pod Krakowem,

zawiadamia P. T. Panów budowniczych, przedsiębiorców i właścicieli domów, że w roku bieżącym tak jak w latach ubiegłych, ma na składzie piece kaflowe konstrukcyi zwykłej i patentowej, jak również piece formowe kolorowe, kominki i kuchnie.

Przyjmuje również zamówienia na cegłę maszynową, ręczną prasowaną, gzymsową, ogniotrwałą, rury drenowe i posadzki.

SKŁAD  
EXPORTOWY  
W  
SZAMPAŃSKICH  
po cenach oryginalnych.  
Zamówienia przyjmuję i uskutecznia  
K. Rzaca  
w Krakowie.

Piwo w butelkach  
i w beczkach.  
Okocimskie marcowe, wystaje.  
Pilzneńskie  
Pilzneńskie



Exportowe Wystaje.  
Marcowe, Wystaje.  
Homunięckie  
Homunięckie

połącza szanownej Publiczności, skład piwa krajowego i zagranicznego

J. Ripper w Krakowie.

## NAJLEPSZA

# Woda Kolońska

jest Nr. 4711.

Prawdziwa jedynie u **Wilhelma Fenza** w Krakowie vis-à-vis kościółka św. Wojciecha.

**FRANZ MARINA FARINA**

w Kolonii Nr. 4711.

Tylko 3 zhr.

Tylko 3 zhr.

### 300 tuzinów dywanów

w najpiękniejszych tureckich, szkockich i ciemno-kolorowych deseniach, musi podpisany właściciel handlu usunąć ze swoich składów w jak najkrótszym czasie. Jedna sztuka 2 metry

długa a 1 1/2 metra szeroka kosztuje dotąd tylko 3 zhr. Za nadesłaniem kwoty należnej lub za zaliczką pocztową natychmiast zamówienia uskuteczniams. — Odpowiednie do tych kobierców są i dywaniki przed łóżka. Jedna para kosztuje tylko 2 zhr.

**Adolf Sommerfeld. Dresden**

Szczególniej zwraca się uwagę sprzedających.



C. K. UPRZYWILEJOWANA FABRYKA BIELIZNY

# M. BEYER I SPÓŁKA

Sukiennice Nro 13-14 w Krakowie

poleca swój wielki skład bielizny dla Panów, Dam i dzieci, zrobionej z najlepszego gatunku płótna i szirtingu; także wielki skład płótna, bielizny stołowej, ręczników, chustek do nosa i szirtingu w każdej jakości, po nadzwyczajnie niskich cenach.

## CENNIK

**Kolnierzyki** męskie i damskie w doskonałym gatunku za 1/2 tuzina zlr. 1-20 do 1-50.

**Mankiety** męskie i dam. za 6 par zlr. 1 80 do 2. 1/2 tuzina lnianych **chustek** do nosa cnt. 90, 1-20, 1-40 1-70 do 4.

1/2 tuzina prawdziwych francuskich batystowych **chustek** do nosa zlr. 2, 2-50, 3 do 6.

3/4 tuz na angielskich batystowych **chustek** do nosa z najmodniejszych brzegami w różnych kolorach ct. 60, zlr. 1, 1-20 do 3.

1 **sztu ka** (37 łokci albo 23 1/2 metr.) dobrego **pl ota** lnianego zlr. 6-50, 7-50, 9, 10 i 12.

1 **sztu ka** (37 łokci albo 23 1/2 m. m.) 3/4 i 1/2 szlaskiego **płotna** zlr. 10, 11-50, 12, 12-50, 13, 14 i 16.

1 **sztu ka** (63 łoke albo 39 m.) 5/8 holendersk. **węby** zlr. 21, 23, 25, 28, 30, 37, 42 i 50.

1 **sztu ka** (63 ł. albo 42 m.) 9/8 i 5/4 **prawdziwego rumburskiego płotna** o najlepszym gatunku od zlr. 22 do 60.

1 tuzin **ręczników** lnianych od zlr. 4 do 12.

1 **sztu ka** 3/4 lnianego **płotna** na 6 prześcierań **del bez szwu** od 15 do 21.

Wielki wybór pończoch damskich białych i kolorowych, jakoteż męzkich skarpetek w różnych gatunkach i kolorach. Za wszelki u nas zakupiony towar ręczyć się, co się nie podoba, odbieramy, zamieniamy albo wyplacamy za to całkowitą należyłość. To dobrowolne przez nas przyjęte zobowiązanie daje każdemu kupującemu pewność, że nasza usługa jest skora i rzetelna, i że nasze ceny są bez konkurencyi i

Z wysokim szacunkiem **Fila: M. BEYER i Spółka.**

Skład fabryczny towarów płóciennych, zapas gotowej bielizny i wypraw w KRAKOWIE, Sukiennice Nr. 13-14.

Są w zapasie całe wyprawy ślubne, a kosztorysy tychże udziela się bezpłatnie.

**Szyfon** na bieliznę męską i damską od centów 25 do 50 ct. za metr.

**Serwety** różnej wielkości od 8/4 do 10/4 i 16/4 jak najtaniej, od 1-50, 2, 4 zlr.

**Garnitury liane** do nakrycia stołu na 6 do 24 osób, wybór ogromny od zlr. 3-50, 5, 7 do 50.

### Koszule damskie.

Z **szyfonu** zlr. 1-10, z haftem wzorów zlr. 1-85. Z dobrego **holenderskiego** albo rumburskiego płótna z listwą na przodzie lub do zapinania na ramieniu, zlr. 2-50 do 3-20.

Koszule w **lepszym gatunku** z haftem **ręcznym** zlr. 3, 3-75, 4, 4-25 do 5.

Koszule w najlepszym gatunku i różnych rodzajach zlr. 3-80, 5 i 6.

### Majtki damskie.

Zwykłe 90 ct., ozdobniejsze zlr. 1-20, z haftowan. szlarkami zlr. 1-80, 2-10, 2-50 i 3.

Z barchantu gładkie zlr. 1-60 i 1-75.

Haftowane ozdobne albo okładane piką zlr. 2-50 i 2-75.

### Spodnice damskie.

Zwykłe od zlr. 1-60 do 2, z dobrego szyfonu zlr. 2-50 do 3-50.

Z haftowanemi wstawkami zlr. 3-50, 3-75, 4 i 5.

**Ogony** z wstawkami lub bez wstawek zlr. 4-50, 5, 6, 7-50 i 9.

Spodnice z barchanu, gładkie, zlr. 2 i 2-50. Haftowane ozdobne okładane piką zlr. 3-50 i 3-85.

### Kaftaniki.

Z szyfonu zwykłe 1 zlr., lepsze zlr. 1-50, z wstawkami haftow. od zlr. 3-25 do 3-50, z barchanu gładkie zlr. 1-20, 1-75 i 1-90.

Haftow. ozdobne lub okładane piką zlr. 2-90 i 2-30.

### Koszule męskie.

Z najlepszego angielskiego szyfonu z gorszem gładkim albo z listewkami zlr. 1-50, 2, 2-50, 2-75 i 3.

Z dobrego płótna rumburskiego albo holenderskiego zlr. 2-80, 3-50 i 4.

### Kalesony męskie.

Z angielsk. pik., wszelkiej wielk. od zlr. 1-25 do 1-40. Z dobrego cienkiego płótna od 1-60 do 2-50.

Niezawodny płyn na

## ODGNIOTKI

E. RADLERA, aptekarza pod „Złotą Głową“

W KRAKOWIE,

Pędzując co wieczór przez kilka dni odgniotek, podważony paznociem wychodzi cały, bez najmniejszego bólu — już po pierwszym lub drugim pędzlowaniu, odgniotek staje się na wszelki ucisk nieczułym. — Cena 50 ct.

## !Musztardę i Octy!

winy i owocowy, poleca jako najlepsze z egzystujących wyrobów: **Düsseldorfska fabryka** w Krakowie. Do nabycia w handlach korzennych i delikatesów.

## Magazyn obuwia damskiego

istniejący od lat 13 przy ul. Floryańskiej l. 330,

zaopatrzonej został w **najwykwintniejszy** towar według najnowszego fasonu z towarów zagranicznych jakoteż i krajowych. Najlepiej zamówienia w większej lub mniejszej ilości **natychmiast** uskutecznione zostaną.

Co się tyczy ceny, to daleko niższa niż gdzieindziej, a nawet zagranicznych i z Wiednia sprowadzanych — a za **dobry i trwały** material ręczy długoletnia firma.

Zaszczycony na **Wystawie światowej** w Wiedniu dyplomem a w **Krakowie** i **Białej** medalami, ośmielam się polecić laskawym względem Pań tak magazyn jako i moją pracownię obuwia. **Stanisław Kozłowski.**

## A. BIASION W KRAKOWIE

optyk Kliniki Okulistycznej e. k. Uniwers. Jagiellońskiego.

Magazyn założony w roku 1801.

Skład i wyrób instrumentów optycznych, fizycznych i matematycznych

Wszelkie narzędzia chirurgiczne z rogu i kauczuku.

Największy skład reiszeigów szwajcarskich i francuskich

Wszelkie reperacje uskuteczniają się natychmiast.

PRZYBORY RÓŻNE: do PISANIA, RYSOWANIA I MALOWANIA

Największy wybór fotografii krajowych i zagranicznych,

wizytowych, gabinetowych i do stereoskopów. Skład papierów listowych, francuskich i angielskich z najnowszemi i najgustowniejszemi **monogramami**

**oblong.** Karty wizytowe litografowane i drukowane. Ceny niskie.

Zamówienia odwrotną pocztą.

Wielkie zniżenie cen!

Wielkie zniżenie cen!

### Uprzejme zaproszenie.

Do sprowadzania **kawy, herbaty, delikatesów**, z naszych renomowanych **hamburgskich** składów en gros, towary te **najprzedsniejsze** rozsyłamy za zaliczką pocztową, po cenach **najtanszych, franco** opakowanie i portorium.

Kawa wo woreczkach 5-cio kilo.	fl. c.	Herbata w eleg. chińs. opakow. 1 k. fl. c.	
Gesindekaffe z dobrym smakiem	3-20	Congrogus bez prochu b. przednia	1-50
Rio przednia silna	3-50	Congo nader przednia	2-30
Santos spora z czystym smakiem	3-80	Souchong nader przednia	3-50
Cuba zielona silna słowna	4-25	Pacco Souchong nader przednia	4-70
Mocca perl. afroz. prawoz. ognista	4-45	Kaiser Melange herbata familijna	4-
Ceylon niebiesko-zielona silna	4-95	Ryz słotowy b. przedni za 5 kilo	1-40
Jawa złota nader przedn. bogodna	5-20	Rum Jamaika 1-a 4 litry	4-15
Portoricko delikatna silna	5-30	Wawiar 1-a beczulka 4 kil. zaw.	7-50
Perłowa bardzo piękna zielona	5-90	Amalo solony	1
Jawa gruboziarn. b. przed. delikatna	5-95	Gleziez Matjes	2-50
Mocca arabska szlachetna ognista	7-20	Nowy delikates	5 kilo 2-
			2-50

Cenniki około 300 artykułów spożywczych gratis i franco. **ETTLINGER & Co., Hamburg** Handel rozsyłkowy pocztą.



## Oświadczenie.

Poniżej podpisani oświadczają na podstawie, starannie i dokładnie zrobionej analizy, że bibulka do papierosów „LE HOUBLON” pochodząca z fabryki francuskiej i bibulki do papierosów panów *Cawley i Henry* w Paryżu jest najlepszego gatunku, zupełnie wolna od wszelkich cudzych ingrediency, a szczególnie wolna od wszelkich pierwiastek szkodzących zdrowiu.

Wiedeń dnia 24 Maja 1884.

podp. Dr. J. J. Pohl  
zw. publ. profesor technologii chemicznej  
w c. k. szkole głównej polytechnicznej.

podp. Dr. E. Ludwig  
c. k. zw. profesor chemii medycznej  
przy uniwersytecie Wiedeńskim.

podp. Dr. E. Lippmann  
nadzw. profesor chemii,  
przy uniwersytecie Wiedeńskim.

(Autentyczność tych podpisów została utwierdzona przez *Dr. J. Homann* c. k. notariusza we Wiedniu. To oświadczenie zostało zapożyczonem podpisem c. k. ministerjum spraw zewnętrznych i poselstwa francuzkiego we Wiedniu, dnia 28 Maja 1884.)

## SKŁAD TOWARÓW

tokarskich i galanteryjnych

pod firmą:

# JAN BAJER

przy ulicy Grodzkiej l. 89.

## GŁÓWNY SKŁAD PIWA PILZNEŃSKIEGO z Browaru mieszczańskiego, marka B. B.

CHIŃSKICH I KARAWANOWYCH.  
MAGAZYN HERBAT

NOWO  
OTWORZONY HANDL  
TOWARÓW KOPZENNICH  
DELIKATESÓW i WIN  
pod firmą  
**JANA MIKI I SPÓŁKI**  
(Krzysztofory),  
w Krakowie,

ma zaszczyt polecić Szanownej P. n. Publiczności: wszelkie towary  
Korzenne, wina węgierskie, anstryackie, francuskie, burgundzkie, reńskie  
hiszpańskie, włoskie, greckie, portugalskie, rumy, araki i koniaki,  
liktery, porter angielski, piwo angielskie, czekoladę francuską, szwajcarskie  
i krajowe, pomadki, bombonierki, owoce poludniowe, świeże, zasuszone i nieciskie w cukrze  
kakale, wszelkie, kafałory, świeże, sucharki angielskie, presburskie i wiedeńskie,  
dliny krajowe, bulion z dziczyzny najlepszy, paszety strasburskie i domowe z dzi-  
czyzny, półgraski pomorskie, ryby w puszkach w oliwie, marynowane  
wędowne i świeże, ostrygi świeże ostendzkie, kawior świeży, astrachalski,  
szlachetne pocztowe, konserwy różne w puszkach, sery angielskie i  
ow, groszki francuskie, angielka i kromka, olej angielski,  
najprzedniejszą, acet winny i estragonowy francuski,  
przyprawę różną do potraw, sery szwajcarskie  
hollandzkie, francuskie i krajowe.  
Wszelkie zamówienia zamawiające  
uskarżają się bezwzględnie.

SKŁAD WÓD  
mineralnych, naturalnych, krajowych i zagranicznych.

OBSZERNE LOKALE DO ŚNIADAN  
Obok handlu na sposób zagraniczny

## CACAO van HOUTEN

w proszku

zupełnie oczyszczonym i rozpuszczalnym.

Cacao van Houten jest producyą nader pożywną do polecenia każdej familii, której na pożywieniu zdrowem, strawnem, delikatnem i taniem zależy.

Poświadczenia najpierwszych chemików i lekarzy stwierdzają, że produkt ten odznacza się:

1. najdokładniejszą czystością, wolny zupełnie od tłuszczu;
2. niezmierną siłą pożyweczą;
3. przyjemnym smakiem i aromatem;
4. oszczędnością z powodu jej tanioci, skoro funt rzeczonoego proszku wystarcza na sto filiżanek.
5. Bardzo łatwym i pojedynczym sposobem, tudzież szybkim bardzo przygotowaniem do użycia.

C. J. van Houten & Zoon

Weesp w Hollandyi,

w większych, ilościach do nabycia na całą Galicją w domu handlowym

J. Wentzla w Krakowie.

## CHOROBY sekretnie.

Leczę na podstawie najnowszych badań naukowych, nawet w przypadkach rozpaczliwych, bez przerywania zwykłych zajęć. Podobnie najzłośliwsze skutki tajnych grzechów młodości (z onanii) zdernerwowania i wyniszczenia (impotencya.) Największa dyskrecya i upraszam o szczegółowy opis choroby.

Dr. Bella.

Członek wielu towarzystw nauki i t. d.  
Paris, 6, Place de la Nation, 6.

POSADZKI

z drzewa parą suszonego różnego rodzaju, sprze-  
daje po umiarkowanych cenach fabrycznych

MAURZYCY LANGROCK

Kantor przy ul. Grodzkiej Nr. 46, p.

## ŁAZIENKI PARYZKIE

wraz z łaźnią parową i różnemi tuszami,

przy ul. św. Gertrudy

obok Stradomia, naprzeciw plantacyj.

Zakład ten na sposób zagraniczny z największym komfortem urządzony, tak iż jest w stanie zadosyć uczynić wszelkim wymaganiom, poleca się łaskawym względem Szan. Publiczności. Ceny umiarkowane. Usługa skora i uprzejma.



Odnaczone srebrnym medalem zasługi  
oraz aprobowane przez Towarzystwo Lekarskie

na Wystawie przyrodniczo-lekarskiej w Krakowie w r. 1881, tudzież w Marburgu r. 1876,  
Krakowskie. — Srebrny medal zasługi na Wystawie rolniczo-przemysłowej w Przemysłu w r. 1882.

## SRODKI LEKARSKIE I TOALETOWE

WYROBU

# JÓZEFA TRAU CZYŃSKIEGO

aptekarza „Pod Koroną“ w Krakowie.

**Wino chinowe i wino chinowe z żelazem**, uznane przez Towarzystwo Lekarskie krakowskie, środek znakomity i wzmocniający w ogólności, a mianowicie w rekonwalescencyach po ciężkich chorobach, jak: tyfusie, zapaleniu płuc lub opłucnicy, po płonicy, dyferyi, dalej w celu podniecenia apetytu, tudzież w katarach żołądka i kiszek, w suchotach, obrzęmiu gruźlowym, w niedokrewności, blednicy, w febrach długotrwałych, zwłaszcza u dzieci, wino chinowe zawsze błogie skutki wy daje. Cena butelki 2 zł.

**Wino Pepsynowe**, cena 1 złr. 50 ct.

**Wino Rumbabarowe**, cena 1 złr. 50 ct.

**Wino Peptonowe**, cena 1 złr. 50 ct.

**Wino z nadsfosforanem wapna**, cena 1 złr. 50 ct.

**Syrup balsamiczno-ziółowy**, usuwa wszelki długotrwały kaszel, zaflegmienie, duszność, chrypkę, płucie krw. Cena 75 ct.

**Rozczyn „Lerasa“** zawiera w sobie pyrofosforan żelaza i sody, który w niedokrewności, blednicy, osłabieniu całego organizmu, został oddawna przez najslawniejszych lekarzy za środek najlepszy uznany i zalecany. Cena 50 ct.

**Pastyki balsamiczno-ziółowe**. Usuwają zadawniony i najpocząwszy kaszel, chrypkę, duszność, zaflegmienie, wyschnięcie w gardle lub krtań. Cena 50 ct.

**Pastyki sódowe** w kaszlu, katarze po 10 ct.

**Ziółka antyreumatyczne i antiościcowe**, czyszczą krew, usuwają zastarzały reumatyzm, podagrę, góście, darcie, łamanie, bezwładność w rękach lub w nogach i t. d. 10 porcyj 1 złr.

**Ziółka karpackie** usuwają kaszel długotrwały, katar płuc, astmę, dławicę w gardle, itd. Cena 40 ct.

**Ekstrakt szpilkowy**. Zaleca się jako środek wyborczy dla wszystkich cierpiących na płuca, astmę, brak powietrza i t. d. Sposób użycia następujący: plyn ten za pomocą przyrządu rozpylony po pokoju, wy daje woi nadzwyczaj przyjemną do oddychania, zupełnie taką samą, jaką oddychamy w lasach sosnowych, zatem można sobie samemu tę woi dzeń szpilkowych w pokojach co przysądzić, zwłaszcza w zimie jest pożądanym. Cena butelki 1 złr. 50 ct. pół butelki 75 ct. Rozpylacz 2 złr.

**Balsam zdrowia** jedyny środek, uleczający wszelkie kataru żołądkowe, zaflegmienia, odbijania, kureze żołądkowe, brak apetytu, uderzenie krwi do głowy, a zjad ciągły ból głowy, hemoroidy, zawrót głowy. Cena butelki 1 złr. pół butelki 50 ct. Setki świadectw służących mogą za dowód skuteczności tegoż balsamu, a jedne z ostatnich brzmią:

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Dziękuję najuprzejmiej Wielmożnemu Panu za przesłanie poprzednią razą Balsamu zdrowia Jego własnego wyrobu tak znakomitego w swych skutkach; upraszam znów o przesłanie mi dwóch flaszek za zaliczką, a zarazem upraszam i upoważniam Pana o ogłoszenie dla szerszej Publiczności z moim podpisem co następuje:

„Ja weteran z r. 1830, mający lat 76, będąc cierpiący na katar żołądkowy i hemoroidy, używałem różnych środków, byłem po kilka razy w Marienbadzie, Karlsbadzie, Franzensbadzie; żadne z powyższych kąpieli tyle mi dobrego skutku nie sprowadziły, co Balsam zdrowia wyrobu WP. Czuję się w obowiązku podać to do publicznej wiadomości, najgoręcej polecając ten zabawni i nieoceniony środek. Kolonija 4 Kwietnia 1883.

Z poważaniem *Severyn Ostaszewski*  
żołnierza z r. 1830, pułku Karola Różyckiego.

Szanowny Panie Trauczyński!

Upraszam znów o przesłanie mi trzech flaszek pańskiego Balsamu zdrowia, który otwarcie mówiąc z najlepszym skutkiem daje się używać w katarze

żołądka, a co doznając na sobie od trzech miesięcy, staram się również zalecać każdemu z moich znanych, którzy ulegają tym przykrym cierpieniom. Lwów dnia 24 listopada 1881 r.

Z poważaniem *Michał Mięczyński*  
Ulica Ochrenek Nr. 8 w Lwowie.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Upraszam o łaskawe nadesłanie mi znów 2 flakonów pańskiego balsamu zdrowia za pobraniem pocztowem. Prawdziwie powinni być WPanu wdzięczni wszyscy cierpiący na kataru żołądka za ten wynalazek, bo skuteczniejszego a tak łagodnego środka nie miałem w życiu mojem, ani będąc we Włoszech, ani we Francji, ani w Prusiech, słowem nigdzie i to donoszę bez przesady. Nawet wody mineralne, ani Hunyadi, ani Karlsbadzkie, ani Mühlbrun, ani Sprudel coś podobnego nie czynią, co pański Balsam zdrowia. Już w małej ilości użyty czyni hominem trzeźwym, lekkim, ból głowy znika i codziennie staje się zdrowszym, weselszym i silniejszym. Kto nie zna jeszcze pańskiego wynalazku, niechaj popótrębie przez parę tygodni go używać, a potwierdzi to, com dądzam na sam na sobie.

Moszezan d. 31 Października 1881.

Z szacunkiem *Ksiądz Krescenty*  
kapucynu w Krakowie, poczta Radymno

**Expelerin**, działa utrzymująco na osłabione męskie, usuwa zastarzały reumatyzm, góście, darcie, ból w krzyżach migrenę, ból głowy, flukęję, kureze żołądkowe. 70 ct i złr. 1 cent, 50.

**Antichemicranin**. Jestto środek niezawodny przeciw najgwałtowniejszej migrenie, bólu głowy i neuralgii. Sposób użycia: Skoro tylko ból głowy następuje zażyć należy natychmiast 2—3 pigułek antichemicraninu a w razie potrzeby po upływie jednej godziny używszy znów 2—3 pigułek ból głowy ustępuje zupełnie. Chcąc się jeszcze przedęj uwolnić od częstokroć gwałtownego lódu głowy, należy równocześnie natrzeć skronie po za uszami a nawet i wierzch głowy Ayllem a ból głowy natychmiast ustępuje. Kto peryodycznie dotknięty bywa migreną, powinien dla przerwania następujących paroxyzmów jeszcze przez następujące 3 dni do 2 pigułek Antichemicraninu używać, odziedien na czczo. Cena flakonu, 1 złr. 80 cent.

**Verrucin**, plyn niszczący odgniotoi: smarując pędzkiem odcisk przez 8—10 dni sam później odpada bez użycia narzędzi ostrych. 50 ct.

**Ailij**, niezawodny środek przeciw migrenie i neuralgii. Sposób użycia: Zwilżywszy plynem tym watę pociera się takową silnie miejsca za uszami, skronie i czoło, a w razie silnego bólu i wierzch głowy kilka razy, a wkrótce najsilniejszy ból migrenowy ustępuje w zupełności. Cena flakonu 1 złr.

**Pasta piękności**. (Crème de baute). Środek usuwający piegę, plamy wyrobiane, przysze, zmarszczki na twarz, wyrzuty skórne, węgry, czerwoność nosa, słowem jestto środek odmładzający i nadający cerze kolor jakby aksamitny. Ponieważ nie zawiera żadnych części szkodliwych, przeto z całą ufnością używać ją można. Cena 85 ct.

**Mydło toaletowe**, złożone z wyciągów ziółowych, nadające nadzwyczajną białość i delikatność cerze. 25 ct. **Mydło glicerynowe** plynne, uznane przez Tow. lekarskie jako znakomite i nieszkodliwe, 60 ct. **Jodowe** 35 ct. **Smołowe** 25 ct. **Siarkowe** 25 ct. **Carbolowe** 25 ct. **Mydło** na wszelkie plamy tłuste. Cena 25 ct. **olejek przeciw gluchocie**. Cena 50 ct. **Proszek niszczący pluskwy, mole, karakony** oraz wszelkie owady domowe; środek niezawodny. Flaszka 25 ct. **Puder nieszkodliwy** Blanche i Rouge z puszkim 1 złr. **Woda koloniska** po 35, 70 ct. do 3 złr. **Pasta**

do zębów 25 i 50 ct.

**Woda do ust** ochraniająca pniecie się tychże, oraz niszcząca woi nieprzyjemną często się wytwarzającą. Cena 30 i 75 ct.

**Regenerateur** jest niezrównanym środkiem przywracającym siwym włosom kolor pierwotny, wzmacniający takowe, nadaje tymże nadzwyczajną miękkość i kolor połyskujący, nadto niszczy łupież tworzący się na głowie oraz przysze lub wyrzuty skórne usuwa. Zaleca się ten plyn dlatego, że przewyższa wszelkie otąd znane środki o tyle, iż przy innych prawie wszędzie użycie wskazuje, by włosy przed barwieniem myć w sodzie lub mydle a to w celu uwolnienia takowych od tłuszczu; gdy tymczasem zupełnie zbytecznym, i przez proste zwilżanie a po części nawet wcieranie plynem tym w włosy takowe po 8—10 otrzymują kolor pożądaný, nie farbując nadto skóry lub bielizny, jak to ma miejsce przez wielu innych środków. 1 złr. 50 ct. 3 złr.

**Kropki cudowne** od bólu zębów: kropki te można zakładać na wacie w ząb bólczy, nadto natrzec działają i twarz po stronie bolączej oraz na wacie złożyć do ncha a gdy zaczną piec w nchu ból przechodzi natychmiast, również przez waczenie tych kropli nerw z staje usmierzony. Cena 50 ct. **Wata** usmierzająca ból zębów 15 ct.

**olejek tanino-topianowy**, nadto podczas czesania należy olejkiem zwilżać włosy wcierając takowy silnie w skórę a zapobieżę się dalszemu wypadaniu włosów, które następuje przez tworzenie się łupieżu, grzybków, wyrzutów skórnych, oraz po chorobach zapalnych, jak zapalenie płuc, tyfusie, wszystkich podobnych przypadkach za pomocą olejku tanino-topianowego, lub essencyi tanino-topianowej nitylko, że się wstrzymuje w zupełności dalsze wypadanie włosów, lecz prosty tychże staje się o wiele obfitszym i bujniejszy. Cena olejku 80 ct.

**Essencya tanno topianowa**. Skutki jej są te same, co olejku tanino-topianowego, lecz różni się tem, że nie zawiera w sobie olejku tłustego, ale że jest to przetwór wykokowy. Cena 80 ct.

**Cudowny plaster krakowski** na wszelkie zastarzałe rany i skałeczenia cena 40 ct. **Plyn odwietrzający** zepsute powietrze przy epidemjach, jak ospa, skarlactwo, cholera, tyfus i t. d. Cena 50 ct. **Proszek desinfekcyjny**, odwanający natychmiast 20 ct. **Kit do lepiania szkła** porcelany 50 ct.

**Wody lekarskie**, przez Światne Tow. lek. krakowskie uznane i polecane własnego wyrobu nadzwyczaj przyjemne do użycia a o wiele skuteczniejsze od wód naturalnych i o połowę tańsze mianowicie: Woda z pyrofosforanem żelazowym. Woda gorzka przeciwczerwcająca. Woda litowa, Woda Vichy, Woda Jodowa, Woda Seileerska.

Powyższe środki utrzymują: w **Poznaniu** Mankiewicz apt. we **Lwowie**: Rucker apt. Mussil apt., w **Bochni** Reiss apt., w **Bóbrce** Międlński apt., w **Brodach** Kulak apt., w **Budzanowie** Jasiński apt., w **Chrzanowie** Sporysz apt., w **Ciężkowicach** Zapot apt., w **Dembicy** Zauderer apt., w **Grybowie** Tulczycki apt., w **Jaśle** Palch apt., w **Krońcu** Pick apt., w **Krzeszowicach** Rybacki apt., w **Zańcućcu** Schultz apt., w **Mielcu** Pawlikowski apt., w **Krynicy** Nitribitt apt., w **Przemysłu** Maszewski apt., w **Rzeszowie** Kalinowski apt., w **Nowym** Sączu Jakubowski apt., w **Stanisławowie** Macura apt., w **Tarnopolu** Jamnargiewicz apt., w **Tarnowie** Chodacki apt., Reid apt., w **Wadowicach** Kurowski apt., w **Zydzaczowie** Bardasz apt., w **Szczawnicy** Jesierski apt., w **Brzeżanach** Hausberg, w **Przemysłu** Mańkowski, w **Brodach** Inlander.

**Wody mineralne** krajowe jakoteż i zagraniczne, oraz **Apteczki homeopatyczne**.

Na żądanie przesyła się cenniki gratis. Zamówienia za zaliczką pocztową.



# SKŁAD DRZEWA

Szanownym Panom interesowanym polecam największy wybór drzewa tak budowlanego jako i opałowego oraz do wszelkich robót odpowiedniego. W składzie moim znajdują się gotowe belki z suchej jedliny i sosniny za których dobroć pod każdym względem zaręczam — jak również za wszelki inny materiał z drzewa dębowego, bukowego, jodłowego, sosnowego, świerkowego i olchowego.

Ceny jak tylko być mogą najumiarkowańsze.

Z szanowaniem SZYMON LIEBLING, Miodowa, 358-17.

## Dra Pattison'a Wata goścowa

uśmierza odrazu i leczy szybko

## GOŚCIEC I REUMATYZM wszelkiego rodzaju,

jako to: bóle w twarzy, piersiach, szyi i zębów, gościec w głowie, rękach i kolanach, darcie w członkach, bóle w krzyżach i lendźwiach.

W pakietach po 70 centów, — półpakiet po 40 centów u Stockmara aptekarza w Krakowie.

# W I N O

z najlepszych winnie białe i czerwone węgierskie, austriackie i wszelkie gatunki win zagranicznych.

## na butelki i beczki

poleca po bardzo umiarkowanych cenach dom handlowy i właściciel winnie szlachetnych w Szegich przy Tokaju.

H. FRITSCH, Mały Rynek Nr. 1.

# Wysowa w Galicyi.

## Zakład zdrojowo-kąpielowy i żelazny,

położony wśród uroczej górskiej okolicy, stacya kolei Tarnowski-Leluchowski Grybów, zład w cztery godziny fiakrem lub wozkiem dojeżdża się na miejsce. Pięć źródeł silnych szczaw alkaliczno-słonych, zawierających ogromną ilość węgla żelazowego i bromu.

Źródło słone zajmuje pierwsze miejsce w dziale wód słonych jodowo-bromowych i żelazistych, najsilniejsza ze znanych wód bromowych. Źródło Bronistawa jedna z najsilniejszych szczaw żelazistych wogóle. Źródło Rudolfa, siła szczawa jodowo-żelazista. Źródło Wandy, szczawa sodowo-żelazista. Źródło Józefa, szczawa sodowa żelazo zawierająca.

Zdaniem prof. Dra Radziszewskiego i Dra Lutostańskiego, lecznicze wody z Wysowej zajmują jedno z pierwszych miejsc w Europie.

Wody wysowskie zalecają najznakomitsi lekarze krajowi, a w części i zagraniczy w chorobach narzędy oddychania, w katarach wszelkiego rodzaju i zapaleniach chronicznych płuc, suchotach itd., w cierpieniach żołądka i kiszki, w cierpieniach narzędu moczowego, w chorobach kobiecych, w ogólnych zubożeniach odżywiania, przedewszystkiem zaś w żołądk (skrofalach), niedokrewności, blednicy u osób skrofalicznych lub limfatycznych, w chorobach nerwowych itd. itd.

Wody wysowskie skuteczniejsze są od wielu krajowych i zagranicznych. Lekarz ordynujący Dr. Eugeniusz Neumann. Tanie i przyzwoite mieszkania. Restauracya T. Wilama. Kąpiele. Mleko. Żeltyca.

Otwarcie pory kąpielowej 1 Czerweca. Zamówienia na wodę należy przesyłać pod adresem: Zarząd zdrojowo kąpielowy WYSOWA, p. Uście Ruskie.

Główny skład rozsyłkowy u p. A. Muszyńskiego w Grybowie. Do nabycia we wszystkich składach wód mineralnych, Brzyszy na żądanie przesyła się darmo.

Medal zasługi na Wystawie przemysłowo-rolniczej w Przemyslu.

Medal zasługi na Wystawie przemysłowo-rolniczej w Przemyslu.

## Pięć medali zasługi i list pochwalny

za niezrównane środki kosmetyczne i toaletowe!!

### ANTILENTILIA

usuwa pęgi, opalenie słoneczne, plamy wątrobiane, nadaje twarzy białość, delikatność i przejrzystość. — Cena 2 złr.

### Woda Fijołkowa

nieporównany środek, usuwa z twarzy przyszcze, liszaje, trądky, pierzczenie i łuszczenie się skóry i wygląda zmarszczki, pory. Twarz odświeża i nadaje nieporównaną delikatność. — Cena 1 złr.

### Magnolina

skóra sucha, szorstka i zgrzybiała pod wpływem MAGNOLINY staje się miękka, przejrzystą i delikatną. MAGNOLINA usuwa czerwoność nosa, niszczy węgry t. j. czarne punkciki, które najwiecej osiadają w okolicy nosa. — Cena tego znakomitego środka 1 złr. 50 centów.

### Woda lwowska

odznaczająca się przyjemnym, długotrwałym zapachem, ma obszerne zastosowania w damskiej toalecie, flakon. złr. 1 50, pół flakonu 80 c.

### Wodę kolońską

przednią — flakon cent. 2, 50 i zł. 1 najprzedniejszą (potrójną) flakon ct 40, 80, złr. 1 50

Perfумы w zówr angielskich i francuskich sporządzone. Jasminowa, fiołkowa oponnaks Chypr. heliotrop. hiacynt, konwalia, róża i t. p. od 35 cent. do 3 złr. flakon n.

Wodę lewandową i lewandową ambrową do skrapiania sukien i odświeżania powietrza w pokojach, flakon 50, 70, 90 cent. i złr. 1 50.

### Ocet toaletowy

do nacierania ciała, ma obszerne zastosowanie w damskiej toalecie, flakon 50 centów i 1 złr.

### Orientalina czyli Pudr w płynie

nadaje twarzy piękną i przyjemną białość, odświeża i konserwuje. Cena 1 złr.

### Pudr ksiązący biały

jest prawdziwym unikatem w sztuce kosmetycznej, nie zawiera żadnych metalicznych pierwiastków przyjemnie przylega do twarzy, nadaje śliczną, naturalną i bardzo przyjemną białość i delikatność. — Cena pudełka 1 złr.

### Pudr ksiązący

cielisto-różowy, dla blondynek i cielisto-żółtawy dla szatynki i brunetek, po 70 ct, 1 złr. 20 ct. i 1 złr. 60 ct.

### KREM ORIENTALNY BIAŁY

cielisto-różowy, dla blondynek i cielisto-żółtawy dla szatynki nadaje twarzy naturalną białość, delikatność i przejrzystość. Twarz martwa pokryta brudami, nierówna, szorstka, zostaje całkiem odświeżoną i odmłodzoną. — Cena 1 złr. 20 ct.

### PILIPTON

włosem siwym i wypadliwym po kilkakrotnem użyciu przywraca piękny kolor. — PILIPTON nie farbuję, lecz tylko odmladza włosy, które pod wpływem tego znakomitego środka odzyskują pierwotną barwę. Cena flakonu 1 złr. 50 cent.

### WALENTIN

najsilniejsze wypadanie włosów wstrzymuje, cebulki włosowe wzmacnia i do wytworzenia i porostu włosów pobudza. Miejsca wyłysiałe pod działaniem tego środka pokrywają się pięknym włosem. Cały flakon 3 złr. Pół flakonu 1 złr. 60 cent.

### NIGRETINA

wyborny środek do natychmiastowego farbowania włosów na trwały i piękny kolor czarny lub ciemny; jest zupełnie nieszkodliwy i w zastosowaniu bardzo prosty. Cena 1 złr.

## Jan Ihnatowicz,

magister farmacji i chemik sądowy.

Nabyć można we Lwowie, ulica Kopernika Nr. 3, w Krakowie, Sułkieniów Nr. 20.



# XX. ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie za rok 1883.

PRZYCHÓD. Fundusz asekuracyjny gradowy na rok 1883.

ROZCHÓD.

W roku 1883 wystawiono 5,050 polig, któremi ubezpieczono wartość zhr. 17,221,933.			
Zehrano zaliczki . . . . .	300,432	Premia kontrasekuracyjna . . . . .	150,308
Procenta od gotówki i weksli . . . . .	8,243	Wynagrodzenie za szkody i koszta likwid. Zhr. 399,354.73	33
Fundusz na szkody nieuregulowane przeniesiony z 1882	114	Zwrot do Towarzystw kontrasekurac. . . . .	201,665
Niedobór pokryty pożyczką z funduszu rezerwowego . . . . .	60,554	Prowizya agencyjna . . . . .	63
		Koszta administracyi . . . . .	
		Prowizya kontrasekuracyjna . . . . .	17,371
			15
	369,345		369,345
	11		11

Stan czynnny.

Rachunek Bilansu z dniem 31 Marca 1884.

Stan biernny.

Zaległości u Agentów . . . . .	31,285	Fundusz na należyłości skarbowe . . . . .	940
Weksle od stron ubezpieczonych . . . . .	29,504	Towarzystwo ogniolowe . . . . .	54
5% Listy zastawne Galic. Tow. Kredytowego Ziemiisk. . . . .	159,735	Rachunek różnicy kursów . . . . .	18,919
Nom. 160,700 po 99,40 . . . . .	2,008	Towarzystwo kontrasekuracyjne . . . . .	3
Kupony bieżące . . . . .	450		57
W bankach na rachunku bieżącym . . . . .			
Niedobór z roku 1882 pokryty pożyczką z funduszu rezerwowego . . . . .	3,438.13		
Niedobór z roku 1883 pokryty pożyczką z funduszu rezerwowego . . . . .	63,992		
	64		
	286,977		286,978
	66		66

Kraków, dnia 31 Marca 1884 r.

D Y R E K T O R A :

Henryk hr. Wodzicki, Maksymilian Łępkowski, Henryk Kieszkowski,

W dowód zgodności z księgami:

Główni Wincenty, Jasiński Franciszek, Józef Mystowski  
jako komisyja kontrolująca.

Naczelnik rachunkowości:

Jan Geisler.